

## ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS LICENCE

FSP Group Inc.  
6F-1 No. 487 Ta Yu Road  
TAOYUAN HSIEN  
Taiwan

ist berechtigt, für ihr Produkt /  
*is authorized to use for their product*

### Netzgeräte für Medizingeräte *Power supplies for medical-use*

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen für die  
ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /  
*the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.*



Geprüft und zertifiziert nach /  
*Tested and certified according to*

DIN EN 60950 (VDE 0805):1997-11+A11:1998-08  
IEC 950:1991 + A1:1992 + A2:1993 + A3:1995 + A4:1996  
DIN EN 60601-1 (VDE 0750 Teil 1):1996-03  
IEC 601-1:1988-12  
IEC 601-1/A1:1991-11  
IEC 601-1/A2:1995-03

EN 60950:1992+A1:1993+A2:1993+A3:1995+A4:1997+A11:1997  
EN 60601-1:1990 + A1:1993 + A2:1995

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut  
*VDE Testing and Certification Institute*  
Zertifizierungsstelle  
*Certification*

Aktenzeichen: 22601-3336-0006 / 32EP7 F15 / SAT  
*File ref.:*  
Ausweis-Nr.: 132080  
*Licence No.:*

Blatt 1  
*page*

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /  
*further conditions see overleaf and following pages*

Offenbach, 2000-11-01  
(letzte Änderung/updated 2000-11-06)

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Licence holder*FSP Group Inc., 6F-1 No. 487 Ta Yu Road  
TAOYUAN HSIEN, TaiwanAktenzeichen / *File ref.*

22601-3336-0006 / 32EP7 F15 / SAT

letzte Änderung / *updated*

2000-11-06

Datum / *Date*

2000-11-01

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 132080.  
*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Licence No. 132080.*Jahresgebühren-Einheiten /  
*Annual fee units*

### Netzgeräte für Medizingeräte

#### *Power supplies for medical-use*

Typ(en) / *Type(s)*:

FSP 300-60MD	3,00
FSP 200-60MD	3,00

Struktur der Typenbezeichnung <i>Type structure</i>	FSPxxx-60MD
--	-------------

Nennspannung <i>Rated voltage</i>	AC 100 - 120 V / 200 - 240 V
--------------------------------------	------------------------------

Nennstrom <i>Rated current</i>	8 / 4 A
-----------------------------------	---------

Nennfrequenz <i>Rated frequency</i>	60 / 50 Hz
--	------------

Schutzklasse <i>Protection Class</i>	I
---	---

Nenn-Umgebungstemperatur <i>Nominal environment temperature</i>	40°C
--	------

Zusätzlicher Schutz <i>Additional protection</i>	Einbauteil <i>for building in</i>
---	--------------------------------------

Ausgangsspannungen und - ströme <i>Output voltages and currents</i>	Typ(e) FSP300-60MD (PELV) DC +5V; 30A, +12V; 10A, +3.3V; 14A, DC -5V; 0.3A, -12V; 0.8A, +5Vsb; 2A max.300W Typ(e) FSP200-60MD (PELV) DC +5V; 18A, +12V; 6.0A, +3.3V; 14A, DC -5V; 0.3A, -12V; 0.5A, +5Vsb; 2A max.200W
---	---

Fortsetzung siehe Blatt 3 /  
*continued on page 3*

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Licence holder

FSP Group Inc., 6F-1 No. 487 Ta Yu Road  
TAOYUAN HSIEN, Taiwan

Aktenzeichen / File ref.

22601-3336-0006 / 32EP7 F15 / SAT

letzte Änderung / updated

2000-11-06

Datum / Date

2000-11-01

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 132080.  
*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Licence No. 132080.*

Jahresgebühren-Einheiten /  
Annual fee units

Transformator  
*Transformer*

T1 (für/for FSP300-60MD)  
SPI, Typ(e) 8TG00027  
T1 (für/for FSP200-60MD)  
SPI, Typ(e) 8TG00026  
T2 (für/for alle/all Typen/types)  
SPI, Typ(e) 8TC00042  
T3 (für/for alle/all Typen/types)  
SPI, Typ(e) 8TC00043  
CT (für/for alle/all Typen/types)  
SPI, Typ(e) 8LM00004

Einbaubedingungen und  
weitere Angaben  
*Installation requirements and  
further informations*

s.Appendix 1 - 6 des  
VDE-Zeichengenehmigungsausweises  
Nr. 129721  
*s.Appendix 1-6 of  
VDE-licence No. 129721*

Anmerkung  
*Remarks*

Nicht zum direkten Patientenkontakt geeignet.  
*Not for direct patient contact.*  
Beim Einbau des Netzteils, der entsprechend der  
zugehörigen Installationsanweisung zu erfolgen  
hat, ist darauf zu achten, daß alle Anforderungen  
gemäß den auf Blatt 1 genannten Bestimmungen  
eingehalten sind. Zusätzlich sind die besonderen  
Festlegungen für die Geräte einzuhalten, in die  
das Netzteil eingebaut wird. Die Hinweise in der  
begleitenden Installationsanweisung sind zu  
beachten.  
*The installation of the power supply shall be  
done in accordance with the installation  
instructions and all requirements of the  
standards given on page 1 of this licence shall  
be fulfilled. The essential requirements of  
the end product must also fulfilled when this  
power supply is used. The remarks of the  
installation instruction has to be considered.*

Dieser Zeichengenehmigungsausweis gilt nur in  
Verbindung mit dem VDE-Zeichengenehmigungsausweis  
Nr. 129721.

Fortsetzung siehe Blatt 4 /  
*continued on page 4*

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut

## Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. /  
Licence No.

132080

Blatt /  
page

4

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Licence holder

FSP Group Inc., 6F-1 No. 487 Ta Yu Road  
TAOYUAN HSIEN, Taiwan

Aktenzeichen / File ref.

22601-3336-0006 / 32EP7 F15 / SAT

letzte Änderung / updated

2000-11-06

Datum / Date

2000-11-01

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 132080.  
*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Licence No. 132080.*

Jahresgebühren-Einheiten /  
Annual fee units


*This licence is only valid in combination with the  
VDE-licence No. 129721.*

**Summe der Jahresgebühren-Einheiten**  
**Sum of annual fee units**

**6,00**

=====

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut  
VDE Testing and Certification Institute  
Fachgebiet F15  
Section F15

 i.A. Gump

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut

## Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. /  
Licence No.

Beiblatt /  
Supplement

132080

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Licence holder

FSP Group Inc., 6F-1 No. 487 Ta Yu Road  
TAOYUAN HSIEN, Taiwan

Aktenzeichen / File ref.

22601-3336-0006 / 32EP7 F15 / SAT

letzte Änderung / updated

2000-11-06

Datum / Date

2000-11-01

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 132080.  
*This supplement is part of the Licence No. 132080.*

**Netzgeräte für Medizingeräte**  
**Power supplies for medical-use**

**Fertigungsstätte(n)**  
**Place(s) of manufacture**

AA Shenzhen Huili Electronics Co. Ltd., Blk. C Bldg. 7 County 73 Baoan Shenzhen, GUANGDONG, P.  
R. China

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut  
VDE Testing and Certification Institute  
Fachgebiet F15  
Section F15

